

Rtt

Revista Transporte Terrestre
EDICIÓN 212 - AÑO 38 JULIO - AGOSTO 2026

**EN CADA ENTREGA,
EN CADA RUTA,
EN CADA KILÓMETRO.**



A USTEDES, QUE MUEVEN CHILE

Camioneros y Camioneras de Chile

Rtt

Revista Transporte Terrestre
38 años

DESARROLLAMOS CONTENIDOS ACTUALIZADOS
DE LA INDUSTRIA DEL TRANSPORTE Y SUS NEXOS

TU MARCA PUEDE ESTAR AQUÍ



Tu fuente de contenido auténtico y relevante

Escríbenos
contacto@revistartt.cl

Revista especializada en la industria automotriz y del
transporte global, de reconocida trayectoria.



revistatransporteterrestre



revista_rtt



RTT revistatransporteterrestre



revistatransporteterrestre



Más información



130 AÑOS DE EVOLUCIÓN, FRENTE A FRENTE.

En 1896 Mercedes-Benz creó el primer camión del mundo.
Hoy, el **New Actros ProCabin** continúa liderando la industria del transporte.



NEW ACTROS ProCABIN

Aerodinámica de última generación, con hasta un **3% de ahorro de combustible.**

Motor OM471 de tercera generación, más eficiente y potente.

Powershift Advanced, con cambios hasta un **40% más rápidos.**

Sistemas avanzados de seguridad.

KAUFMANN

Mercedes-Benz
Trucks you can trust

DESTACAMOS



El nuevo
estándar
del
transporte
en Chile

NUEVA
JAC
SANRAY
2026



Seguridad
de los
camioneros
en Chile

Test Drive
Rtt
CAPTIVA
PHEV



#212

Rtt
Revista Transporte Terrestre

EQUIPO REVISTA RTT

DIRECCIÓN GENERAL Y EDITORIAL
Loreto Inda Düpré

PERIODISTAS / CONTENIDO
Loreto Inda Düpré
Pedro Murúa Balbontín
Agencias
Colaboradores

FOTOGRAFÍA
Pedro Murúa
Agencias - Colaboradores

DIRECTOR COMERCIAL
Pedro Murúa Balbontín

ARTE Y DISEÑO
Agencia DALI COM

PUBLICACIÓN
DALI C/Publicidad

REVISTA Rtt / Año 38
Edición #212 - Santiago de Chile
julio - agosto 2026

www.revistartt.cl

Síguenos en:



Uniendo Rutas y Futuro: La Nueva Era del Transporte



El transporte terrestre en Chile ha dejado de ser una simple industria de movimiento para convertirse en el motor de una transformación estructural. Tras casi cuatro décadas acompañando los caminos de nuestro país desde la vitrina de Revista Rtt, hemos sido testigos de evoluciones profundas. Sin embargo, la velocidad del escenario actual no tiene precedentes. Nos encontramos en un punto de inflexión donde la tradición operativa debe abrazar de manera definitiva la vanguardia tecnológica.

Hoy, la eficiencia de una flota ya no se mide únicamente en kilómetros recorridos o toneladas transportadas. El nuevo indicador de éxito radica en la capacidad de adaptación a un estándar inteligente, seguro y sostenible.

La irrupción de la Inteligencia Artificial (IA) aplicada a la seguridad en ruta, junto con las soluciones avanzadas de telemática, está redefiniendo por completo la gestión logística. Estas herramientas tecnológicas son hoy aliadas críticas en el asfalto. Al permitir predecir condiciones adversas y mitigar los riesgos inherentes a la compleja geografía chilena, el ecosistema digital no solo optimiza los costos operativos de las empresas, sino que cumple la función más noble de todas: salvar vidas en la carretera.

En paralelo a la digitalización, la movilidad sostenible y la diversificación energética avanzan a paso firme en los terrenos normativo y comercial. Las flotas pesadas y urbanas asumen hoy el desafío de integrar de manera masiva sistemas de propulsión eficientes. La adopción de tecnologías de cero y bajas emisiones ya no es una alternativa a largo plazo, sino una exigencia directa del mercado global y de las nuevas normativas ambientales del país.

No obstante, las máquinas y los algoritmos carecen de valor real sin el factor fundamental: las personas. La verdadera resiliencia y el futuro del sector dependen de la modernización de las competencias de nuestro capital humano.

Este cambio de paradigma exige una capacitación continua que prepare a los equipos técnicos y operativos para interactuar con estas nuevas plataformas logísticas. La consolidación de profesionales altamente calificados en la operación de tecnologías limpias y sistemas predictivos es lo que realmente enriquece y profesionaliza las rutas de Chile.

El desafío para los líderes logísticos y las empresas de transporte no es mañana, es hoy. La sostenibilidad, la digitalización y la seguridad vial han dejado de ser ventajas competitivas opcionales. En el Chile del futuro, son la licencia básica e indispensable para operar.

Loreto Inda Dupré
Editora General Rtt



LIDERA UN TERCIO DEL MERCADO DE CAMIONES EN CHILE

La compañía alcanzó un 28% de participación en el mercado nacional de camiones y un 29% en el segmento de pesados durante el primer semestre de 2026, impulsado por el desempeño de Mercedes-Benz, Freightliner y FUSO. El resultado coincidió con un bajo crecimiento de 2,7% de la industria, según cifras de ANAC

Aunque el mercado chileno de camiones volvió a registrar cifras positivas durante el primer semestre de 2026, el crecimiento estuvo por debajo de las expectativas con las que comenzó el año. La incertidumbre económica global, los conflictos geopolíticos y el aumento de los costos asociados al transporte han mantenido un escenario de cautela para la inversión y la renovación de flotas.

En este contexto, las cifras wholesales de ANAC muestran que entre enero y junio se comercializaron 5.988 unidades, lo que representa un incremento de 2,7% respecto del mismo período de 2025. Pese a este escenario, Kaufmann reafirmó su posición como líder de la industria al alcanzar un 28% de participación en el mercado total de camiones y un 29% en el

segmento de pesados, considerando las marcas Mercedes-Benz, Freightliner y Fuso.

El desempeño del sector estuvo marcado por el adelanto de compras previo a la entrada en vigencia de la nueva normativa de emisiones, fenómeno que siguió influyendo en el comportamiento del mercado durante la primera mitad del año. Pese a ello, junio mostró un nuevo impulso, con un crecimiento de 19% respecto del mismo mes de 2025, explicado principalmente por el dinamismo del segmento de camiones pesados, que aumentó 39,5% hasta las 802 unidades comercializadas.

En línea con lo anterior, Mercedes-Benz reafirmó su liderazgo en el segmento de camiones pesados, donde alcanzó un 26% de participación de mercado, manteniéndose como la marca más vendida en una categoría estratégica para el desarrollo de sectores como el transporte, la logística y la minería.

"Más que un ranking, este resultado refleja la confianza que las empresas depositan en soluciones capaces de sostener operaciones críticas. Hoy los clientes toman decisiones mucho más informadas y evalúan variables como disponibilidad, respaldo, eficiencia y costo total de operación. Ese nivel de exigencia nos obliga a responder con soluciones integrales y un acompañamiento permanente durante todo el ciclo de vida del camión", señaló **Andrés Mann, gerente de la División Camiones de Kaufmann.**

El liderazgo alcanzado durante el semestre también refleja la fortaleza del portafolio de Kaufmann, presente en distintos segmentos del mercado a través de Mercedes-Benz, Freightliner y Fuso. Esa oferta, junto con una amplia cobertura de postventa y disponibilidad de repuestos a nivel nacional, le ha permitido responder a los requerimientos de empresas ligadas al transporte, la minería, la construcción, la distribución y la logística.

Para la segunda mitad del año, la industria seguirá marcada por la renovación de flotas y la capacidad de entregar soluciones integrales que combinen producto, financiamiento, servicio y respaldo, factores que hoy tienen un peso cada vez mayor en las decisiones de inversión de las empresas.



Seguridad de los camioneros

Un desafío clave para Chile



Cuando hablamos de seguridad y salud en el trabajo, en nuestro país ponemos la mirada en las carreteras y, en especial, en los camioneros. El transporte de carga no es solo un eslabón crucial que mantiene en movimiento a la economía; es, ante todo, el espacio de trabajo de miles de conductores que día a día enfrentan desafíos geográficos, climáticos y de seguridad.

Desde la perspectiva de quienes forman parte de Volvo, la seguridad no es una característica opcional ni un simple ítem en una ficha técnica; es un valor y un pilar estratégico. Sin embargo, al hablar de seguridad laboral en el sector de camiones, debemos entender que el “puesto de trabajo” es en una cabina que recorre miles de kilómetros entre Arica y Punta Arenas. Por ello, la visión debe ser integral. Hoy, la industria vive una transformación tecnológica sin precedentes.

En Chile, la incorporación de sistemas de asistencia a la conducción ha demostrado ser un factor determinante para reducir los accidentes y salvar vidas. Entre los mecanismos más destacados están el Frenado de Emergencia Autónomo, la Alerta y corrección de Desvío de Carril y el Control de Estabilidad, equipamiento que viene incluido en los camiones Volvo. Es relevante resaltar que estas herramientas no buscan reemplazar al conductor, sino que estar disponibles y actuar como un respaldo que interviene en milisegundos cuando el factor humano se ve superado por la fatiga o los imprevistos.

No obstante, la seguridad profesional va más allá de evitar una colisión o choque. También está la ergonomía de las cabinas de última generación, diseñadas para reducir el desgaste físico y el estrés, factores que son la causa raíz de numerosas enfermedades profesionales en el rubro del motor. A pesar de los avances en fierros y software, el componente más valioso sigue siendo la persona tras el volante. Por ello, la seguridad laboral en el transporte chileno requiere de un compromiso único que se debe iniciar con las empresas fabricantes.

Por esto, ha sido tan importante la inversión de los transportistas en flotas modernas, manteniendo programas rigurosos de capacitación continua. Además, hay que reconocer que Chile es absolutamente distinto a otros países de la región en términos de valorización de la seguridad. Lo que invita a velar por la mejora en la infraestructura vial y las áreas de descanso, que garantizan que el reposo del conductor sea digno y seguro. Por otro lado, desde el trabajador, apostamos por la adopción de una cultura de autocuidado, sumado al respeto irrestricto por las normas de tránsito y los tiempos de descanso. Cuando se habla de la seguridad, el llamado desde Volvo Chile es a redoblar los esfuerzos hacia la visión global de “Cero Accidentes”. No podemos aceptar que el desarrollo del país se construya a costa de la integridad física de quienes lo hacen posible.

La seguridad en el trabajo se construye en cada mantenimiento preventivo, en cada curva tomada a la velocidad correcta y en cada decisión que prioriza la vida por sobre la urgencia logística. En las rutas de Chile, el éxito de un viaje no se mide por el tiempo de llegada, sino que por el retorno seguro de cada trabajador a su hogar.

V O L V O

Cuando la ruta es tu vida,
**el camión se convierte
en tu segundo hogar.**



Feliz día camioneros y camioneras de Chile.
Orgullosos de acompañarte en cada kilómetro.

DECISIONES ESTRATÉGICAS

El impacto de las flotas limpias y conectadas



Camiones Chevrolet consolida su dominio en el mercado automotor chileno con su portafolio Euro VI de tecnología Isuzu. Coincidiendo con julio, el Mes del Camionero, la marca mantiene posiciones de vanguardia en un escenario desafiante. Según el último informe sectorial de la Asociación Nacional Automotriz de Chile (ANAC) recopilado por Revista Rtt, el mercado general cerró el primer semestre con 5.725 unidades comercializadas. Aunque el acumulado global del año arrastra una contracción del 5,2% debido al adelanto de compras por el cambio de norma ambiental, el sector experimentó una fuerte recuperación del 23% en el último mes analizado (1.183 unidades), consolidando a Chevrolet con un 27,2% de participación de mercado acumulada en su categoría clave.

Un Aliado en la Ruta para el Transportista

El trabajo de los conductores de carga pesada es el motor que mantiene abastecido y conectado a Chile. En este contexto de largas jornadas en ruta, la optimización de los costos operativos se vuelve vital, especialmente tras el reajuste general que experimentó el mercado luego de la obligatoriedad de la norma Euro 6 implantada a comienzos de año. La nueva gama de motores Chevrolet-Isuzu incorpora el sistema inteligente I-ART (Tecnología de Refinamiento Preciso Inteligente). Esta herramienta ajusta en tiempo real la inyección de combustible en cada cilindro.

Gracias a este avance tecnológico, se logra pasar de un rendimiento promedio de 6,5 kilómetros por litro (en camiones Euro V) a un rango de entre 8,5 y 9 kilómetros por litro. De acuerdo con las gerencias técnicas de postventa de la marca, esto se traduce en un ahorro de combustible de hasta un 30%, aliviando



directamente el bolsillo del transportista en su mes de conmemoración.

Conectividad que Cuida al Conductor

El análisis de mercado destaca que la potencia ya no es el único factor relevante; la información en tiempo real es igual de crítica. Para abordar esto, las unidades vienen equipadas de fábrica con OnStar Negocios, una solución digital de telemática que eleva los estándares de gestión y seguridad en ruta.

La plataforma entrega herramientas clave para el día a día en las carreteras chilenas:

GESTIÓN INTELIGENTE PARA UNA OPERACIÓN MÁS SEGURA Y EFICIENTE			
			
	SEGURIDAD INTEGRAL	Rastreo vehicular, localización y recuperación operativa las 24 horas, los 7 días de la semana.	
	CONTROL PERIMETRAL	Creación de alertas instantáneas por geocercas y detección automática de zonas restringidas.	
	ANÁLISIS DE CONDUCCIÓN	Monitoreo de excesos de velocidad, control de revoluciones por minuto (RPM) y estado de la batería.	
	OPTIMIZACIÓN DE FLOTAS	Historial técnico de tres años para planificar mantenimientos preventivos eficientes.	

Mauricio Yáñez, Gerente Comercial de la división, resume este hito señalando que la marca busca combinar la eficiencia mecánica con tecnologías de conectividad diseñadas para facilitar la toma de decisiones estratégicas. De esta manera, las estadísticas del sector transforman este éxito en ventas en un reconocimiento directo al esfuerzo de los camioneros chilenos, entregándoles máquinas más limpias, seguras y rentables para el desarrollo del país.



EL NUEVO ESTÁNDAR DEL TRANSPORTE CHILENO

Sostenibilidad, digitalización y la mística de la ruta en la mayor transformación de nuestra historia.

Cada 26 de julio, Chile se detiene para conmemorar el Día del Camionero, una fecha instaurada originalmente en 1979 que rinde homenaje a los hombres y mujeres que mueven las venas del país. Sin embargo, la celebración de este año no es una más: nos encuentra en medio de la mayor revolución que ha vivido el sector en las últimas cuatro décadas.

Lo que más ha evolucionado en el transporte en Chile hasta hoy es la transición radical hacia la sostenibilidad energética y la digitalización de la operación en ruta. El país dejó de ver la innovación como un plan a futuro y la transformó en una realidad de mercado obligatoria, sustentable y competitiva. Esta evolución histórica se sostiene de forma transversal en grandes saltos tecnológicos y regulatorios avalados por los principales actores del sector, donde el factor humano sigue siendo el motor insustituible. Vamos con ellos...

El salto a la Electromovilidad y el Transporte Cero Emisiones

Chile se ha consolidado firmemente como un referente mundial en movilidad eléctrica, liderando la adopción de tecnologías limpias en la región tanto en el transporte de pasajeros como en el movimiento de mercancías de alta tonelada.

Feliz Mes del Camionero



CHEVROLET

TECNOLOGÍA
ISUZU



**ESTE MES CELEBRAMOS
A LOS QUE MUEVEN CHILE**

JUNTOS PARA CONQUISTAR EL CAMINO



En transporte público: Santiago destaca a nivel internacional al contar con la flota de buses de pasajeros eléctricos más grande del mundo fuera de China, un cambio que ya se ha ramificado con fuerza a regiones como Atacama y Biobío.

En logística de carga interregional: La electromovilidad pesada dio el salto desde los primeros pilotos urbanos hacia las rutas troncales de alta exigencia. Un hito estructural es la implementación de la primera Carretera Eléctrica de Alta Potencia en la Ruta 5 Sur, específicamente en el tramo Santiago-Chillán. Tal como lo comentamos en un reportaje en Revista Transporte Terrestre, esta iniciativa incorpora "dispositivos ultrarrápidos de 600 kW de potencia, únicos en Chile, que mejorarán la experiencia y tiempo de recarga en la ruta". El sistema permite que las empresas realicen compras a gran escala de flotas comerciales 100% eléctricas de alto tonelaje, asegurando la continuidad de la cadena de suministro sin emisiones.

La salida de tecnologías antiguas: Obligatoriedad de Euro 6

La histórica era del "humo negro" y los motores diésel estrictamente mecánicos terminó de manera regulatoria en el país, forzando un salto tecnológico inmediato hacia el cuidado medioambiental.

Exigencia normativa: La entrada en vigencia de la norma Euro 6 para todos los camiones nuevos inscritos en Chile obligó a dar un giro radical. Según destacamos en Revista RTT en palabras de la Asociación Nacional Automotriz de Chile (ANAC), esta exigencia "es el cambio tecnológico más desafiante que nos ha tocado enfrentar, ha requerido un acompañamiento especial para los operadores, y permitirá reducir las emisiones".

Reducción del impacto real: Los análisis técnicos difundidos por Revista RTT confirman que, comparado con el antiguo estándar Euro 5, "Euro 6 reduce en un 77% las emisiones de NOx y en más de un 66% las partículas finas". Esto obliga a los transportistas a adoptar camiones equipados con sistemas avanzados de postratamiento de gases (AdBlue y filtros DPF) y migrar hacia un mantenimiento electrónico y predictivo que optimiza los costos operativos por



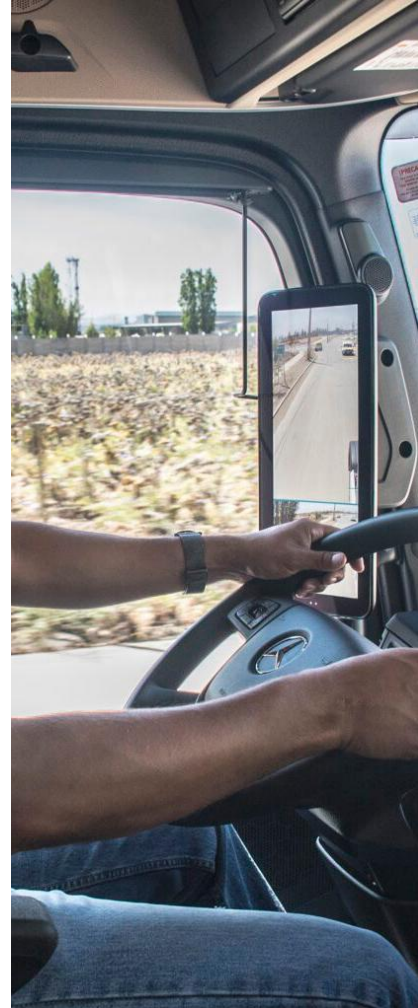
kilómetro.

De la Fuerza Bruta a la "Cabina Inteligente"

La calidad de vida a bordo, la ergonomía y el control de los riesgos del conductor profesional vivieron una evolución sin precedentes en las carreteras nacionales, dignificando un oficio históricamente marcado por el sacrificio físico.



Adiós a los espejos tradicionales e instrumentación análoga: Los camiones modernos incorporan paneles digitales configurables de alta definición. Tecnologías como el sistema MirrorCam (cámaras exteriores aerodinámicas y pantallas interiores que sustituyen a los espejos convencionales) proyectan imágenes digitales nítidas en los pilares del habitáculo. De acuerdo con las reseñas técnicas publicadas en Revista RTT, esta innovación permite “ahorrar combustible y mejorar la seguridad del conductor y el entorno de la ruta a través del incremento en la visibilidad”, eliminando por completo los puntos ciegos.



Seguridad activa e Inteligencia Artificial (IA): El aspecto más disruptivo es el uso de telemetría y el monitoreo biométrico contra la fatiga, un problema crítico dado que, según expertos citados por Revista RTT, “en Chile, un 80% de los accidentes de camiones en ruta tienen como una de sus causas la fatiga humana”. Hoy, soluciones avanzadas de videotelemática con Inteligencia Artificial identifican proactivamente riesgos como el parpadeo por somnolencia, desvíos de atención o el uso del teléfono móvil. Estos dispositivos emiten alertas en tiempo real en la cabina (haciendo vibrar el asiento) y a las centrales de monitoreo, logrando reducir hasta en un 30% la tasa de siniestros graves.



El Corazón de la Ruta: Conducción eficiente e inclusión

Este ecosistema de vanguardia exige una nueva cultura de manejo y abre las puertas a una fuerza laboral más diversa para combatir la brecha laboral y la escasez de conductores.

El Factor Humano con Giro Limpio: El programa nacional Giro Limpio, administrado por la Agencia de Sostenibilidad Energética (AgenciaSE), se alza como el gran articulador del cambio. A través de capacitaciones como SmartDriver Chile, enseña a los conductores a optimizar las marchas, aprovechar la inercia de camiones pesados y bitrenes, y reducir los tiempos de ralentí. Según detallamos en Revista RTT, esta conducta sistematiza los esfuerzos por recortar costos de combustible e impactos ambientales directos.

Mujeres al Volante: La tecnología del nuevo estándar ha eliminado por completo la barrera de la "fuerza bruta" que dominaba las cabinas ochenteras de fierro rígido. Los asientos con suspensión neumática independiente, las direcciones asistidas de extrema suavidad y las literas con climatización autónoma han acelerado el ingreso histórico de mujeres conductoras a la alta tonelada y rutas internacionales, inyectando prolijidad, menor tasa de siniestralidad y un necesario recambio generacional al sector.

La mística sigue viva en el asfalto

Las carreteras chilenas se han digitalizado y los camiones se han convertido en sofisticados centros de datos sobre ruedas. Las paradas tradicionales y "picadas" de la Ruta 5 ahora conviven con cargadores de alta potencia. Sin embargo, en este Día del Camionero y de la Camionera, el orgullo del transportista se mantiene intacto: detrás de cada pantalla táctil, de cada sensor biométrico y de cada motor Euro 6, sigue estando el corazón, el sacrificio del desarraigo familiar y la valentía de quienes mueven y abastecen a todo Chile.



INNOVACIÓN Y TECNOLOGÍA PARA UN TRANSPORTE DE CARGA MÁS SEGURO

En el marco del Día del Camionero, expertos destacan la importancia de seguir avanzando en tecnologías de seguridad activa y pasiva para reducir la accidentabilidad en las rutas. La incorporación de nuevos sistemas de asistencia a la conducción se ha convertido en un aliado clave para conductores y empresas de transporte.

La seguridad vial sigue siendo uno de los grandes desafíos del transporte de carga en Chile. Aunque durante los últimos años las cifras de accidentabilidad han mostrado una tendencia a la baja, los siniestros en los que participan camiones continúan evidenciando la necesidad de avanzar en mejores prácticas, capacitación y vehículos equipados con tecnologías orientadas a prevenir accidentes.

Es por esto que la incorporación de tecnologías de seguridad activa y pasiva ha cobrado un rol cada vez más relevante dentro de la industria. Sistemas como el control electrónico de estabilidad (ESC), frenos ABS, advertencia de salida de carril (LDWS), alerta de colisión frontal (FCW), asistencia de partida en pendiente (HSA), cámaras de retroceso, sensores de proximidad y cámaras 360° permiten anticipar situaciones de riesgo, mejorar la visibilidad y apoyar al conductor durante las maniobras y la conducción diaria.

"El transporte de carga ha evolucionado considerablemente y los clientes ya no solo evalúan la capacidad o el rendimiento del camión. También buscan tecnologías que ayuden a proteger al conductor, reducir riesgos en ruta y mejorar la operación diaria", explica Julio Biel Brand Manager JAC Motors Chile de Dercomaq.

En esa línea, los camiones JAC comercializados por Dercomaq incorporan una amplia gama de soluciones orientadas a elevar los estándares de seguridad. Entre ellas destacan cabinas certificadas bajo la normativa internacional ECE R29, diseñada para ofrecer mayor resistencia estructural en caso de colisión; doble airbag frontal en determinados modelos; frenos ABS; control de estabilidad ESC; además de sistemas ADAS, como advertencia de cambio de carril y alerta de colisión frontal. A ello se suma equipamiento que contribuye a disminuir la fatiga del conductor, como asientos con suspensión neumática, control crucero, aire acondicionado y pantallas digitales de fácil operación.

La renovación del parque de camiones también ha permitido incorporar tecnologías que, además de mejorar la seguridad, contribuyen a una conducción más eficiente y sustentable. Es el caso de la nueva Serie N de JAC, equipada con motores Cummins Euro 6, transmisiones Eaton y cajas automatizadas Fast Gear, desarrolladas para ofrecer un mejor desempeño en recorridos urbanos y regionales, junto con menores emisiones y un consumo optimizado de combustible.

Los especialistas coinciden en que seguir fortaleciendo la seguridad vial requiere un esfuerzo conjunto entre autoridades, empresas, fabricantes y conductores. La capacitación permanente, el mantenimiento preventivo de los vehículos y la incorporación de nuevas tecnologías seguirán siendo elementos clave para proteger a quienes diariamente mantienen en movimiento la cadena logística del país.

JAC
MOTORS

**FELIZ
DÍA**

Con orgullo y admiración
saludamos a todos los camioneros
y camioneras en su día.

En Camiones JAC seguiremos acompañándolos en cada
ruta, incorporando nuevas tecnologías que brindan más
seguridad, comodidad y confianza al volante.

26 de julio | Día del Camionero y la Camionera



600 786 1000 | camionesjac.cl

Encuétranos en:



JAC Sunray 2026

**MÁS CAPACIDAD PARA MOVER PERSONAS
DONDE EL TRABAJO LO EXIGE**

La nueva generación del minibús de JAC llega a Chile de la mano de Gildemeister con motor Cummins Euro 6 de 162 HP, mayor seguridad y cinco configuraciones. Una renovación que busca responder no solo al transporte tradicional de pasajeros, sino también a turismo, transfer, flotas corporativas y operaciones ligadas a sectores productivos como la minería.



Hay vehículos cuyo verdadero valor no está únicamente en lo que ofrecen en una ficha técnica, sino en cuánto pueden producir durante una jornada de trabajo. Esa sensación quedó especialmente clara durante la presentación en Chile del renovado JAC Sunray 2026, lanzamiento que Revista Transporte Terrestre RTT pudo conocer de primera mano y que marca una actualización importante para uno de los minibuses que ha ganado espacio en el transporte profesional de pasajeros.

Bajo el respaldo de Gildemeister, la nueva generación llega con argumentos que apuntan directamente al operador: nuevo motor Cummins Euro 6, mejoras en seguridad y confort, mayor tecnología a bordo y configuraciones capaces de transportar desde 14 hasta 28 ocupantes, dependiendo de la versión. No es un detalle menor: el Sunray cerró 2025 como el segundo minibus más vendido de su segmento en Chile, después de más de una década de presencia en el mercado nacional.

Un minibus pensado como herramienta de trabajo

Durante el lanzamiento, una de las ideas que quedó instalada fue la amplitud de operaciones a las que puede responder esta nueva generación.

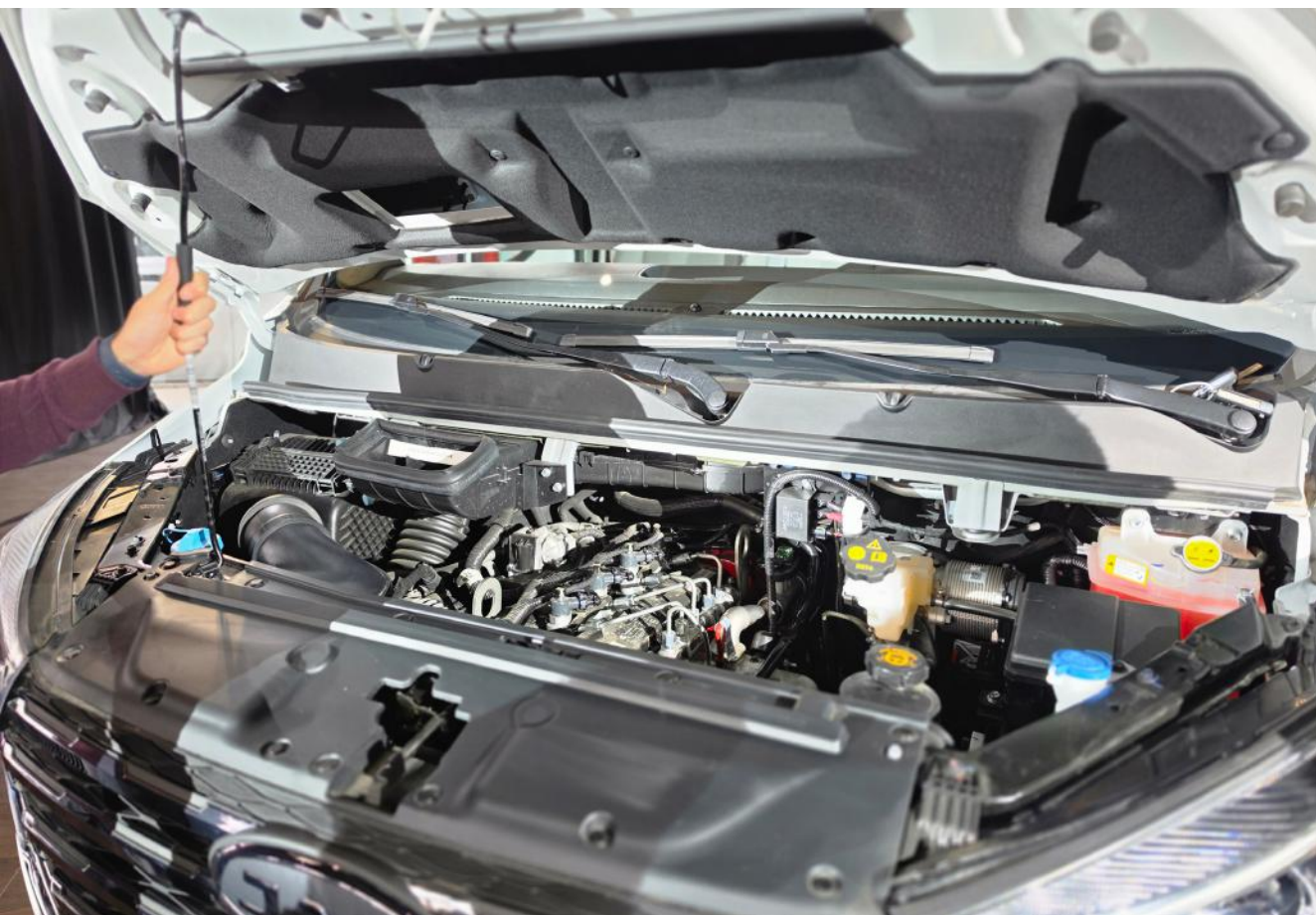
El Sunray 2026 se ofrece en configuraciones 13+1, 14+1, 16+1 y 17+1 pasajeros, además de una variante escolar 27+1. Esa variedad permite pensar el producto más allá de un único tipo de transporte: turismo, transfer, servicios corporativos e institucionales, recorridos interurbanos y transporte escolar forman parte de las aplicaciones planteadas para el modelo.

Desde la perspectiva de una flota, esa versatilidad permite ajustar capacidad y configuración al servicio contratado. Y es precisamente allí donde el producto puede encontrar uno de sus

principales argumentos: transportar personas de manera profesional sin sobredimensionar necesariamente el vehículo para la operación.

Para el turismo, por ejemplo, disponer de diferentes capacidades permite atender desde servicios de transfer hasta grupos de mayor tamaño. En transporte corporativo, abre posibilidades para traslados de trabajadores entre instalaciones, centros logísticos, plantas industriales o puntos de conexión.

Y aunque la minería no es el único destino del Sunray, sus características permiten observarlo también desde ese mundo: operaciones donde existen distancias importantes, caminos exigentes y necesidad permanente de movilizar personal, siempre sujeto a las configuraciones, homologaciones y equipamiento adicional que requiera cada faena.



Cummins Euro 6: el cambio está debajo de la cabina

Una de las principales novedades está en su tren motriz. Toda la gama incorpora ahora un Cummins turbodíesel de 2,5 litros Euro 6, asociado a una transmisión mecánica de seis velocidades y tracción trasera.

El motor entrega 162 HP y 400 Nm, lo que representa 15 HP y 45 Nm adicionales frente a la generación anterior. Más que una mejora de cifras, el objetivo es obtener una respuesta más adecuada cuando el vehículo trabaja cargado o enfrenta rutas de mayor exigencia.

Aquí aparece un punto especialmente relevante para turismo, transporte de personal y flotas, mayor autonomía y bajo onsumo son variables infranqueables del negocio.

Según los datos entregados para esta generación, el rendimiento urbano se sitúa entre 7,6 y 8,3 km/l, permitiendo superar los 600 kilómetros de autonomía. En recorridos interurbanos, el rango informado aumenta a 7,9-8,6 km/l, con autonomías cercanas a 680 kilómetros. Naturalmente, en operación real estas cifras pueden variar según carga, recorrido, conducción y condiciones del servicio.

Es precisamente esa relación entre inversión y operación la que JAC quiso destacar durante la presentación. Andrés Calderón, gerente de JAC Chile, señaló que el objetivo fue encontrar un equilibrio entre desempeño, costo operacional y precio de entrada, tres variables que para un vehículo comercial terminan siendo inseparables.

Seguridad: cuando la carga son personas, pero probablemente una de las transformaciones más interesantes del Sunray 2026 está en otro punto: la seguridad.

En un minibús, hablar de productividad sin considerar a quienes viajan a bordo sería quedarse con solo una parte de la ecuación.



Todas las versiones incorporan ahora de serie control electrónico de estabilidad (ESC), freno de estacionamiento eléctrico (EPB), frenado hidráulico electrónico (EHB) y discos en ambos ejes, complementando sistemas ABS, EBD y HBA presentes previamente. A esto se suma un chasis reforzado y certificación de cabina R29 bajo estándar europeo.

Para una empresa de turismo significa transportar pasajeros; para una compañía minera, trabajadores; para una flota corporativa, personas que deben desplazarse diariamente hasta su lugar de trabajo. La disponibilidad del vehículo importa, pero también cómo llegan quienes viajan dentro de él.



Y esa mirada se extiende al conductor. La cabina también es parte de la productividad

Quien conduce un vehículo de pasajeros puede permanecer muchas horas detrás del volante. Por eso resulta interesante que esta actualización no haya concentrado todos sus esfuerzos en motor y capacidad.

El puesto de conducción incorpora pantalla LCD en el panel de instrumentos, sistema multimedia MP5, cámara de retroceso y conectividad inalámbrica Apple CarPlay y Android Auto, además de un asiento con múltiples ajustes. Para los pasajeros, suma climatización con salidas distribuidas en la cabina, calefacción reforzada, iluminación LED y nuevos materiales interiores orientados a una mayor durabilidad.

En turismo, estos elementos repercuten directamente en la experiencia del pasajero. En transporte corporativo o minero adquieren otra lectura: confort durante traslados que pueden repetirse diariamente y extenderse por varios kilómetros.

Es un cambio que también refleja cómo ha evolucionado el segmento. El minibús dejó de ser simplemente una solución para llevar determinada cantidad de pasajeros de un punto a otro. Hoy se le exige seguridad, eficiencia, conectividad, comodidad y capacidad para permanecer muchas horas operativo.

Una propuesta que busca hablarle a las flotas

Tras conocerlo durante su lanzamiento, quizás la forma más interesante de entender al nuevo Sunray es precisamente esa: como una herramienta productiva para el transporte profesional de personas.

El turismo necesita capacidad y una buena experiencia a bordo. El transfer requiere agilidad y disponibilidad. Las empresas necesitan controlar costos y movilizar trabajadores. Las





operaciones industriales y mineras suman exigencias de seguridad, confiabilidad y desempeño bajo condiciones de trabajo más intensas.

El Sunray 2026 intenta cruzar esos mundos con una gama amplia y una actualización tecnológica significativa.

JAC mantiene además para su línea comercial la garantía de por vida para motor y transmisión, mientras que los precios anunciados para esta nueva generación parten en \$25.990.000 con financiamiento.

La renovación llega, por tanto, en un momento en que las flotas están mirando cada vez con mayor atención no solo el precio de adquisición, sino cuánto cuesta transportar a cada pasajero, cuánta disponibilidad ofrece el vehículo y qué nivel de seguridad y confort entrega durante toda su vida operacional.

Y es ahí donde el nuevo JAC Sunray quiere jugar sus cartas. Porque cuando transportar personas es parte del negocio, cada asiento cuenta, pero también cada kilómetro.



IA en Ruta El Copiloto del FUTURO

La Inteligencia Artificial y la telemetría predictiva se consolidan en las cabinas del país. Lejos de amenazar el empleo de los conductores, las herramientas tecnológicas demuestran ser los aliados definitivos para salvar vidas, optimizar costos y proteger la rentabilidad del sector.

La Inteligencia Artificial (IA) ha dejado de ser una promesa de futuro para convertirse en una realidad palpable en las carreteras de nuestro país. Contrario a los mitos que sugieren que la automatización busca reemplazar al factor humano, la tecnología actual se está consolidando como el copiloto definitivo del conductor chileno. Como hemos analizado previamente en Revista RTT, la industria del transporte atraviesa un cambio de paradigma donde la gestión de flotas abandona el viejo modelo reactivo para adoptar una estrategia 100% predictiva y preventiva.

Uno de los mayores impactos de esta revolución silenciosa se vive en el mantenimiento y la eficiencia de costos. En un escenario complejo marcado por las

alzas operacionales, las soluciones tecnológicas de telemetría avanzada permiten hoy hasta un 30% de ahorro de combustible mediante el monitoreo en tiempo real de los hábitos de conducción y el rendimiento del motor. Sensores inteligentes cruzan datos térmicos y de vibración, advirtiendo fallas mecánicas semanas antes de que ocurran. Esto elimina por completo las costosas panas imprevistas en la ruta, garantizando la continuidad de la carga y el cuidado del bolsillo del transportista.

A nivel de seguridad y bienestar humano, la IA está abordando de frente los riesgos de la fatiga en carretera. Tecnologías avanzadas de video-telemática monitorean de forma continua el parpadeo y los microgestos del chofer para mitigar accidentes críticos, cobrando especial relevancia en el nuevo marco de fiscalización de la Ley CATI en las rutas nacionales. Asimismo, herramientas innovadoras reportadas por nuestro medio, como el sistema SOMNI entrenado con inteligencia artificial, logran predecir los niveles de riesgo midiendo variables de sueño real e higiene del descanso de los trabajadores antes de iniciar el turno.

El camionero moderno ya no depende únicamente de su valiosa intuición. Conducir por la Ruta 5 hoy implica trabajar de la mano con algoritmos orientados a la máxima eficiencia y seguridad. Esta edición especial del Día del Camionero es el reflejo de esa evolución: una profesión que no se debilita ante la tecnología, sino que la utiliza para dignificar su labor, proteger la vida de sus operadores y liderar el desarrollo logístico de Chile.

Porque los mejores caminos
se recorren juntos.

Un gran saludo a las camioneras y
camioneros de Chile en su día.



Camiones
Buses

Relevo en el camino Quién Manejará el Chile del Futuro



Frente a una escasez crítica de conductores profesionales y al envejecimiento de las plantillas actuales, la industria del transporte de carga vive una transformación profunda. El recambio generacional y la histórica incorporación de mujeres asoman como la única vía para sostener el movimiento logístico de Chile.

La falta de conductores profesionales ha dejado de ser una simple preocupación gremial para convertirse en una encrucijada estratégica a nivel global y nacional. En nuestro país, el envejecimiento de las tripulaciones tradicionales choca de frente con las altas barreras de entrada que enfrentan los jóvenes para obtener licencias profesionales pesadas. Este escenario desafía a la industria automotriz y de transporte a buscar alternativas urgentes que faciliten e incentiven el ingreso de nuevos talentos al mercado. No se trata solo de llenar un vacío operativo; se trata de renovar y dignificar una profesión que sustenta la economía nacional, conectando el orgullo de la vieja escuela con las demandas de una logística moderna.

Ante esta urgente escasez de relevo generacional, la respuesta del sector ha sido contundente. Como

se ha analizado en columnas de opinión publicadas por Revista RTT, la incorporación de la mujer al transporte pesado dejó de ser una rareza para convertirse en el nuevo estándar de profesionalismo y seguridad del rubro. Grandes marcas de la industria han tomado un rol protagónico en este cambio de paradigma a través de programas como "Iron Women Más Conductoras" de Volvo Chile o las becas de capacitación integral impulsadas por empresas de la talla de Viggo, abriendo espacios reales para que mujeres de todo el país obtengan sus licencias de clase A-5 y se inserten de manera exitosa en operaciones de alta exigencia.

Esta transición plantea la convivencia de dos mundos en la misma carretera. Por un lado, se encuentra el camionero tradicional, forjado en la bitácora manual, la intuición empírica del camino y la mística de la vieja escuela. Por el otro, avanza una generación hiperconectada de jóvenes y conductoras que interactúan con transmisiones automatizadas, telemetría y software predictivo. Esta nueva fuerza laboral no solo destaca por sus competencias técnicas, sino que introduce un cambio cultural enfocado en la eficiencia operativa, el cuidado milimétrico del material rodante y un respeto estricto por las normativas de seguridad vial y conducción preventiva.

Para consolidar este relevo, las grandes empresas de flotas han comprendido que el factor salarial no es suficiente. Retener el talento actual y futuro exige transformaciones profundas en la calidad de vida y el bienestar del trabajador. El gremio exige de manera urgente la dignificación de los puntos de parada, con infraestructura que garantice descansos seguros, higiene adecuada y protección a la salud mental frente a las largas jornadas en ruta. El futuro de las carreteras chilenas se juega hoy en la capacidad de construir una profesión inclusiva, diversa y moderna, demostrando que el camión del mañana requiere un conductor respaldado por condiciones laborales a la altura de su enorme responsabilidad.

Sólo queremos que te lleves una buena Impresión

DISEÑO ESPECIALIZADO • BRANDING VEHICULAR • PROMOCIONALES PARA EVENTOS • SOPORTES GRÁFICOS



PLANEA

IMPRESION
REGALOS
DISEÑO

www.planea.cl / ventas@planea.cl / [wsp: +56 9 5533 7986](tel:+56955337986)

Transporte de Riesgo Blindaje en la Carretera

Frente al aumento y sofisticación de los robos de carga en el país, el sector transporte ya no solo exige mayor presencia policial. A través de la tecnología y la anticipación táctica, las empresas de flotas levantan un escudo inteligente para salvaguardar la carga y, por sobre todo, la vida del camionero chileno.



La delincuencia y el robo de mercancías en tránsito se han transformado en la mayor preocupación diaria y emocional de los transportistas nacionales. Las tradicionales encerronas en ruta han dado paso a bandas delictuales altamente organizadas que utilizan tecnología para neutralizar los sistemas de seguridad convencionales. Como se ha expuesto en Revista RTT, la batalla contra los autodenominados "Piratas del Asfalto" exige ganar la guerra mediante la innovación, asumiendo que ya no basta con reaccionar después del delito. El gremio está obligado a implementar estrategias de ciberseguridad para anticiparse al crimen organizado antes de que los vehículos sufran intercepciones violentas.

El modus operandi criminal ha evolucionado críticamente con el uso de inhibidores de señal (jammers), dispositivos que bloquean el posicionamiento satelital. Sin embargo, las soluciones actuales están transformando el antiguo concepto del monitoreo pasivo. Especialistas logísticos explicaron a nuestro medio, que el blindaje hoy consiste en la inteligencia y la anticipación, creando ecosistemas donde el camión se convierte en un sensor conectado directamente a torres de control activas las 24 horas. Gracias a esto, ante una desconexión rápida o la detección de interferencia en el GPS, los sistemas autónomos "anti-jamming" cortan el paso de combustible o bloquean los frenos de manera inmediata, impidiendo el desvío del cargamento de forma automatizada.

El aspecto humano detrás del volante sigue siendo el eslabón más crítico e importante del transporte de carga pesada. La agresividad de los asaltos ha llevado a que la industria chilena redoble sus esfuerzos en seguridad física y contención emocional, reforzando las estructuras de las cabinas para resistir ataques sorpresivos e introduciendo estrictos protocolos de acompañamiento psicológico postraumático para aquellos conductores que sufren estos siniestros. La seguridad vial ya no depende de la fortuna o de candados mecánicos tradicionales en la noche chilena; se edifica dotando a los transportistas de herramientas de prevención avanzadas y un resguardo corporativo integral.

Esta edición especial conmemorativa del Día del Camionero destaca que la tecnología hoy actúa como una armadura invisible y vital. Las carreteras nacionales requieren rutas coordinadas y una infraestructura de descanso que devuelva la tranquilidad a quienes mueven la economía del país. Al blindar las flotas con centrales hiperconectadas y capacitación táctica, el transporte de carga demuestra resiliencia y profesionalismo, recordando que el indicador de éxito más valioso para cualquier empresa del sector será siempre lograr que cada uno de sus trabajadores regrese sano y salvo a su hogar.



LINEROS
TELECOMUNICACIONES

EXPERTOS EN COMUNICACIÓN

- ✓ El trato personalizado para nuestros clientes
- ✓ Cubrimos las necesidades específicas de cada cliente
- ✓ Otorgamos rapidez en la solución que entregamos



JETOUR G700 PHEV en Chile



El SUV que desafía cualquier terreno

Jetour amplió su portafolio en Chile tras realizar las pruebas de conducción del nuevo G700 PHEV en la Región de Los Lagos. Sometido a exigentes rutas de lluvia, barro y dunas, el vehículo demostró un comportamiento dinámico firme y espacioso, posicionándose como una alternativa que combina una habitabilidad de alto confort con un desempeño off-road preparado para cualquier tipo de geografía.

En el apartado mecánico, integra un motor 2.0 Turbo con dos propulsores eléctricos que desarrollan 891 hp y 1.135 Nm de torque, logrando acelerar de 0 a 100 km/h en 4,8 segundos. Su batería de 34,13 kWh otorga 110 kilómetros de autonomía eléctrica y admite carga rápida de 170 kW (30% al 80% en 10 minutos), lo que junto a su estanque de 100 litros permite superar los 1.000 kilómetros de autonomía combinada. Además, dispone de un despeje de 230 mm, capacidad de vadeo de 900 mm, triple bloqueo de diferencial y la función Tank Turn para girar en 360° sobre su propio eje.

El habitáculo equipa pantallas de 35,4 y 15,6 pulgadas, ofreciendo configuraciones para cinco pasajeros en su versión LUX y seis ocupantes en la variante LIMITED, la cual añade una pantalla trasera de 17,3", asientos con masaje y audio Lexicon de 18 parlantes. En seguridad, incluye de serie 10 airbags, cámara panorámica de 540° y un paquete de asistencias avanzadas a la conducción (ADAS). El fabricante respalda la fiabilidad del modelo con una garantía extendida de 10 años o un millón de kilómetros para el motor a combustión.

ISUZU

RBB 4X2 MT



PRECIO DESDE \$ 30.333.100 IVA Incl.

\$25.490.000 +IVA

VISÍTANOS EN KAUFMANN PUNTA ARENAS

o llámanos al +569 829 295 44

KAUFMANN

ISUZU

Nuevo Hyundai Venue

SUV seguro y accesible

Hyundai lo hizo nuevamente. Si en 2023 la marca decidió voluntariamente equipar todo su portafolio de vehículos livianos con seis airbags de serie, con el Venue comienza un nuevo proceso de incluir asistencias avanzadas a la conducción (ADAS de nivel 1) a todas las versiones de sus modelos.



En el año en que la marca celebra cuatro décadas acompañando a los chilenos junto a su distribuidor, Gildemeister, Hyundai presenta el nuevo Venue, su SUV de entrada con el que busca conquistar a las personas que necesitan un auto ágil, eficiente y moderno para la ciudad.

Con un completo equipamiento de tecnología y seguridad, el SUV más pequeño de Hyundai viene a reforzar el portafolio que la marca surcoreana tiene en esta categoría y a ampliar su público. "En un mercado en el que los SUV son tan atractivos, el Venue viene para abrir el acceso a todas aquellas personas o familias que buscan un auto de esta categoría, práctico, eficiente y a un precio realmente muy competitivo. Con el nuevo Venue, el precio ya no es excusa para



tener un SUV de calidad", comentó Irene Gálvez, Gerente de Hyundai en Chile. Lo primero que destaca del nuevo Venue 2026 es su renovado diseño. El modelo se pone al día con la estética que diferencia a los SUV de Hyundai, integrando una nueva parrilla de diseño paramétrico con acabado premium y luces integradas, además de molduras que acentúan su look robusto y barras de techo para un estilo más offroad. La iluminación exterior también da un salto, con luces de día y traseras LED en toda la gama, y faros delanteros full LED exclusivos para la versión tope de línea.

Dentro del recién estrenado Venue, todo es nuevo y mejorado. Fiel al espíritu de Hyundai de ofrecer interiores amplios, este auto de casi 4 metros de largo y 2,5



de distancia entre ejes ofrece un habitáculo espacioso y cómodo, con una capacidad de maletero de 350 litros. Y a nivel de diseño, entrega un renovado interior con una experiencia digital más integrada.

Al centro de esta renovación destaca una nueva pantalla panorámica que integra el clúster digital de 4,2" y una pantalla multimedia de 10,25", con conexión inalámbrica a Apple CarPlay y Android Auto. Pensado para la comodidad de todos los ocupantes, este SUV urbano incluye en todas sus versiones freno de mano electrónico con Auto Hold, puertos USB-C delanteros y traseros, control de audio al volante, salidas de aire para la segunda fila y cámara de retroceso con guías dinámicas y sensor de estacionamiento trasero.

La principal novedad mecánica está en su nuevo motor 1.0 turbo, de 118 hp de potencia y 172 Nm de torque, que mejora el consumo y la capacidad de respuesta, con rendimientos que rondan los 15 km/lt en ciclo mixto. Este motor equipa las cuatro versiones del nuevo Venue, configuradas para responder a distintos perfiles de usuarios, con dos opciones de transmisión manual de seis velocidades y dos automáticas de doble embrague de siete marchas.

La seguridad como sello Hyundai

Más allá de las mejoras en diseño, conectividad y desempeño, la principal evolución del nuevo Venue está en materia de seguridad. Con este SUV, Hyundai sigue en línea con la incorporación de seis airbags de serie a todo su lineup de autos en Chile. Pero, además, este modelo marca el inicio de una nueva estrategia de Hyundai para convertir las asistencias avanzadas a la conducción (ADAS nivel 1) en un estándar en sus productos.





Por eso, todas las versiones del Venue 2026 traen Hyundai SmartSense, el paquete de asistencia a la conducción de la marca. Así, desde la versión de entrada se incluye asistente para evitar colisiones frontales (FCA), asistente de mantenimiento (LKA) y seguimiento de carril (LFA), detector de fatiga del conductor y asistencia de luces altas, un nivel de seguridad que destaca al modelo dentro de su segmento.





Las versiones automáticas complementan esta propuesta con control crucero adaptativo (SSC), mientras que la versión tope de gama añade alerta de ocupantes en las plazas traseras y monitor de presión de neumáticos (TPMS).

"La seguridad ha sido uno de los focos de Hyundai en los últimos años. Por eso seguimos incorporando equipamiento de seguridad de serie a nuestros modelos y que estas tecnologías estén cada vez más al alcance de las personas", concluyó Irene Gálvez.



The all-new VENUE

Una nueva forma de avanzar.



Precio desde:

\$13.990.000

Bono Amicar Maestro: \$2.500.000

CAE: 32,13% - Rendimiento combinado: 14,7 Km/L.



Pantalla panorámica táctil de 10,25"
Apple CarPlay y AndroidAuto inalámbrico.



Completamente rediseñado
con nuevas luces LED, DRL LED y luz trasera LED.



Mantenimiento y seguimiento de carril.



Mobi amicar VISITA LA RED HYUNDAI EN TODO CHILE | www.hyundai.cl

Simulación corresponde a producto Compra Maestra gestionado por Sociedad de Créditos Automotrices S.A., otorgado por tercera entidad financiera, con un 35% de pie, 36 cuotas y cuota (cuota n° 37 VFMG). Válido para Venue QU2i 1.0T MT GO. Precio lista corresponde a \$16.490.000. Precio con bono \$13.990.000, incluye bono de \$2.500.000 con financiamiento gestionado por Sociedad de Créditos Automotrices S.A., otorgado por tercera entidad financiera, 36 cuotas de \$286.990 más cuota n° 37 de \$5.596.000 y un pie de 35% (\$4.896.500), CAE 32,13%, Costo total del Crédito \$16.575.640. Crédito sujeto a verificación de antecedentes financieros y comerciales del Cliente por parte de la entidad financiera. Crédito incluye gastos operacionales y seguro de desgravamen. La contratación de cualquier seguro asociado al crédito ofrecido es de carácter voluntario. No válidos para Zona Franca. Valor rendimientos y emisiones obtenido en mediciones de laboratorio según ciclo de ensayo de la Comunidad Económica Europea, homologadas en el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones. Más información en www.consumovehicular.cl. Vigencia promoción hasta 31/07/2026 o hasta agotar stock.

CAMIONES DONGFENG EURO 6

EFICIENCIA PARA TU NEGOCIO

En un movimiento estratégico clave para el transporte y la logística nacional, Maco Tattersall ya cuenta con la nueva gama de camiones medianos Dongfeng Euro 6 en Chile. Esta nueva flota, diseñada para el trabajo diario pesado y el reparto urbano de alta exigencia, busca consolidar una alternativa de alta resistencia y bajo costo operativo para los transportistas locales.

Eficiencia operativa y tecnología limpia

El ingreso de esta renovada flota responde de forma flexible a las rigurosas normativas ambientales vigentes en el país (Euro 6), logrando una notable reducción en las emisiones contaminantes sin sacrificar la fuerza en la ruta. La familia mediana de Dongfeng se compone de tres modelos clave adaptados a distintas necesidades de carga y volumen:

- *Dongfeng DF-618: El modelo de entrada ideal para la distribución urbana ágil, equipado con motor Cummins y caja Fast de 8 velocidades.*
- *Dongfeng DF-820: La principal apuesta intermedia para tareas pesadas y de volumen, destacando por su motor Cummins de 3.0L con 197 HP, una capacidad de carga de 4.000 kg y habilitación de toma de fuerza (PTO).*
- *Dongfeng DF-1020: El gigante de la familia, configurado para maximizar el volumen de carga útil en logística de media y larga distancia.*

La visión desde la cancha: El valor del esfuerzo diario

Desde el punto de vista del embajador de la marca, el transporte de carretera comparte los mismos valores que el deporte de alto rendimiento, donde el éxito se logra únicamente con las herramientas correctas y un equipo confiable.

"Potencia, capacidad y eficiencia es lo que siempre me pedían mis entrenadores. Y eso es lo que te entrega este nuevo Dongfeng", destacó el exfutbolista Jean Beausejour en los recientes lanzamientos. "Hay muchas similitudes entre el deporte y el transporte. En ambos mundos se exige mucho. Como en el fútbol, en el transporte tampoco puedes fallar". La campaña, enfatiza además, el orgullo por conectar directamente con las pymes y transportistas que madrugan día a día para mover la economía del país.

Respaldo de postventa y bajo costo por kilómetro

Alineado con el objetivo de proveer una excelente relación precio-calidad, Maco Tattersall garantiza la continuidad de las operaciones con un sólido esquema de postventa a nivel nacional. La marca ofrece garantías generales de dos años sin límite de kilometraje, stock inmediato de repuestos críticos y una red de talleres especializados en ciudades estratégicas de alta demanda como Antofagasta, Calama, Curicó, Talcahuano, Temuco y Puerto Montt. Con esta propuesta de valor, Dongfeng busca consolidarse como el aliado definitivo para reducir significativamente los costos de mantenimiento de los emprendedores locales.



**COMPRA HOY
Y PAGA EN 120 DÍAS.**

Conoce la Nueva Línea
DONGFENG LIVIANOS



Más información en camionesdongfeng.cl

Imagen referencial. Campaña comercial sujeta a evaluación y aprobación crediticia caso a caso por CrediTattersall. Hasta agotar stock. Bases de la promoción en www.macotattersall.cl.



Por Pedro Murúa

El punto de encuentro entre dos eras

Durante dos semanas convivimos con la nueva Chevrolet Captiva PHEV, el primer híbrido enchufable de la marca en Chile. La experiencia confirmó que su principal argumento no está solamente en sus 201 HP, su batería de 20,5 kWh o los más de 1.000 kilómetros de autonomía combinada, sino en algo mucho más cotidiano: poder moverse buena parte del tiempo utilizando electricidad, sin renunciar a la libertad de emprender un viaje largo cuando sea necesario.

Hay nombres que forman parte de la historia automotriz chilena y Chevrolet es, indudablemente, uno de ellos. Durante décadas, el corbatín ha acompañado distintas etapas de nuestra motorización, desde automóviles familiares y vehículos comerciales hasta pickups y SUV. Hoy esa historia entra en una etapa diferente.

La electrificación está modificando la industria mundial y Chile avanza en la misma dirección. El crecimiento de los vehículos de cero y bajas emisiones, la llegada de nuevas marcas y tecnologías y una oferta cada vez más amplia están acelerando una transición que, sin embargo, todavía debe convivir con nuestra geografía, las largas distancias y una infraestructura de carga en desarrollo.

Chevrolet ha comenzado a responder a ese escenario ampliando progresivamente su oferta de nuevas energías. Tras los primeros pasos con Bolt EUV llegaron modelos como Equinox EV, Blazer EV y Spark EUV, hasta incorporar la nueva generación de Captiva en variantes electrificadas.

Y aquí aparece la protagonista de nuestra prueba: Captiva PHEV, el primer híbrido enchufable de Chevrolet comercializado en Chile.

No llega para reemplazar de golpe al automóvil a combustión ni para competir conceptualmente con un eléctrico puro. Su propuesta está justamente en medio de ambos mundos.

Una prueba de un par de horas permite conocer un automóvil. Dos semanas permiten convivir con él. Y esa diferencia fue fundamental con la Captiva PHEV.

La usamos en desplazamientos cotidianos, tránsito urbano, autopistas, estacionamientos, recorridos cortos y trayectos más largos. La enchufamos, consumimos su batería, observamos la recuperación de energía y dejamos que el sistema híbrido administrara ambos motores.

Después de algunos días ocurre algo curioso: uno deja de pensar permanentemente que está conduciendo un híbrido, simplemente conduce.

La Captiva combina un motor gasolina de 1.498 cc, que desarrolla 104,6 HP y 125 Nm, con un motor eléctrico delantero de imanes permanentes. El conjunto entrega





201 HP y 310 Nm, asociados a una transmisión automática DHT y tracción delantera.

La batería es de 20,5 kWh, de química LFP —fosfato de hierro y litio—, y puede cargarse externamente. Esa última característica es la que define su condición PHEV: Plug-in Hybrid Electric Vehicle, o híbrido eléctrico enchufable.

No estamos, por lo tanto, ante un híbrido donde la electricidad solamente asiste ocasionalmente al motor térmico. Aquí existe una capacidad real de utilizar la Captiva como vehículo eléctrico durante una parte importante de la rutina diaria.

El silencio cambia la experiencia

Presionamos el acelerador y sus 1.850 kilos comienzan a moverse prácticamente sin ruido mecánico. Después de varios días, ese silencio deja de ser una curiosidad tecnológica. Se transforma en confort. En un taco, al salir temprano de casa, entrando a un estacionamiento o avanzando lentamente por la ciudad, la ausencia del motor térmico cambia bastante la experiencia.

También está la respuesta del propulsor eléctrico. Los 310 Nm disponibles en el conjunto hacen que la Captiva se sienta ágil pese a su tamaño y peso.

No es una SUV deportiva ni pretende serlo, pero responde rápido cuando realmente se necesita, ya sea en una incorporación, un adelantamiento o simplemente ganar velocidad desde un semáforo. Chevrolet declara 9 segundos de 0 a 100 km/h, una cifra que refleja bastante bien esa sensación, no lo puse a prueba, básicamente porque no estuve en pista preparada para este tipo de anotaciones.

Probablemente aquí esté el aspecto más importante de nuestra experiencia, un PHEV tiene sentido cuando se enchufa.

Parece obvio, pero es un detalle no menor. Si utilizamos permanentemente la Captiva sin cargar su batería, estaremos desaprovechando buena parte de la tecnología que llevamos a bordo. Cuando cargar se incorpora a la rutina, la historia cambia.

En nuestro caso, durante las dos semanas de prueba comprobamos una reducción importante en la utilización de combustible, especialmente en aquellos días donde los desplazamientos se concentraron en ciudad y comenzamos la jornada con energía disponible.



Y aquí preferimos no entregar una cifra artificial de km/l, en un PHEV el consumo depende muchísimo del conductor. Alguien que recorra 30 o 40 kilómetros diarios y cargue cada noche podría utilizar muy poca gasolina durante la semana y el que recorra cientos de kilómetros sin enchufar tendrá una experiencia completamente distinta.

La Captiva incorpora un cargador para conexión a 220 V, además de puerto CCS2. La carga AC admite hasta 6,6 kW y la ficha técnica señala una capacidad máxima DC de 24,6 kW.

Algo que se aprende es saber como recuperar energía y, esto cambia por completo la manera de conducir, al comienzo condujimos como siempre. Después empezamos a anticipar las detenciones, levantar antes el acelerador y aprovechar las desaceleraciones. El sistema regenerativo recupera parte de la energía cinética que normalmente se perdería durante la frenada y la transforma nuevamente en electricidad. No recarga mágicamente la batería mientras circulamos, pero sí aprovecha energía que en un vehículo convencional terminaría



Mide 4.745 mm de largo, 1.890 mm de ancho y una distancia entre ejes de 2.800 mm.

convertida en calor y tiene un efecto secundario interesante, terminamos conduciendo de manera más eficiente casi sin proponérselo.

La electrónica, mientras tanto, se encarga de decidir cuándo utilizar cada fuente de energía. Con batería disponible, el protagonismo puede recaer en la electricidad, sin embargo, cuando aumenta la demanda o el recorrido lo requiere, el motor a combustión entra en funcionamiento. Cuando exigimos potencia el 1.5 litros naturalmente se hace presente, pero durante la conducción normal ambos sistemas trabajan con suficiente naturalidad como para que uno deje de preguntarse cuál está moviendo el vehículo.





ncho y 1.675 mm de alto, con una

Aquí la tecnología PHEV encuentra probablemente su mayor argumento, la Captiva declara una autonomía combinada de 1.040 kilómetros bajo ciclo NEDC y 980 kilómetros WLTP. Son cifras que adquieren especial relevancia en un país como el nuestro.

Nuestra geografía obliga con frecuencia a realizar desplazamientos de varios cientos de kilómetros y, aunque la red pública de carga ha avanzado, todavía no existe la misma disponibilidad que encontramos en las estaciones de servicio.

Durante el uso del día a día, podemos aprovechar la electricidad y reducir considerablemente el consumo de combustible. Cuando llega un viaje largo, el motor a gasolina amplía el radio de acción sin necesidad de estructurar todo el recorrido alrededor de puntos de carga y es en este punto en que el concepto se vuelve realidad, electricidad cuando resulta eficiente y a combustión cuando resulta necesaria.

La puesta a punto privilegia claramente el confort. Absorbe correctamente las irregularidades del pavimento y mantiene una rodadura agradable. Si aumentamos mucho el ritmo aparecen naturalmente sus 1.850 kilos y el balanceo propio de una SUV familiar, pero no es ahí donde pretende destacar.

Las llantas de aluminio bitono de 18 pulgadas, calzadas con neumáticos 235/55 R18, ayudan a mantener ese equilibrio entre presencia, estabilidad y confort. Además, incluye rueda de emergencia, algo que seguimos valorando especialmente cuando pensamos en viajes largos. Esta nueva Captiva obliga a dejar atrás buena parte de la imagen que podíamos tener de

generaciones anteriores. Su carrocería tiene una silueta más estilizada y contemporánea. El frontal es limpio, con iluminación LED y una parrilla plana negra High Gloss, mientras las barras de techo y las llantas bitono refuerzan una imagen moderna sin necesidad de recurrir a excesos.

No hay formas extravagantes ni recursos destinados a recordarnos permanentemente que existe una batería bajo el piso. Primero parece una SUV moderna. Después descubrimos que es un PHEV.

El habitáculo transmite amplitud y el techo panorámico aporta mucha luminosidad. Los asientos revestidos en ecocuero resultaron cómodos durante trayectos largos; el conductor dispone de regulación eléctrica en seis posiciones y la segunda fila, dividida 60/40, permite regular sus respaldos en 17 posiciones. La materialidad combina superficies agradables al tacto, detalles decorativos tipo madera y algunos plásticos rígidos en zonas menos visibles. No busca ser premium, pero sí existe una mejora evidente en presentación y percepción de calidad.

Después de dos semanas, terminamos valorando cuatro cosas por encima del resto: espacio, silencio, comodidad y luminosidad.

La pantalla central de 15,6 pulgadas domina el tablero e integra Apple CarPlay y Android Auto. Hay seis parlantes, cuatro puertos USB —dos Tipo A y dos Tipo C— y la palanca de cambios está ubicada en la columna de dirección, dejando una consola central bastante despejada.





En una SUV de 4,75 metros deja de ser un gadget y se convierte rápidamente en una herramienta cotidiana. Maniobrar en estacionamientos estrechos resulta bastante más sencillo.

El maletero tampoco sacrifica practicidad: ofrece 532 litros, ampliables hasta 1.690 litros con la segunda fila abatida.

La Captiva PHEV incorpora seis airbags, ABS, distribución electrónica de frenado, control de tracción, control electrónico de estabilidad, Auto Hold, monitoreo de presión de neumáticos, sensores delanteros y traseros, Isofix y Top Tether.

A ello suma Chevrolet Intelligent Driving, con control crucero adaptativo, alerta de colisión frontal y asistencia inteligente de frenado, detección de obstáculos y peatones, alerta y corrección de cambio de carril, asistentes de arranque y descenso en pendiente, iluminación adaptativa y la mencionada cámara de 360°. Durante los recorridos en carretera, el control crucero adaptativo terminó siendo uno de los sistemas que más utilizamos. No reemplaza al conductor ni pretende hacerlo. Pero mantener automáticamente una distancia consistente con el vehículo precedente disminuye pequeñas tareas repetitivas y, después de varios cientos de kilómetros, eso se traduce en una conducción más descansada.

Después de dos semanas, muchos kilómetros y varias cargas, la Captiva PHEV nos dejó una conclusión bastante simple, hace que convivir con la electrificación se sienta normal.

Uno sube, selecciona Drive y conduce, sale en silencio, responde con agilidad y recupera





energía al desacelerar. Si la cargamos regularmente, buena parte de nuestros desplazamientos cotidianos pueden realizarse utilizando electricidad y reduciendo significativamente el uso de gasolina.

Pero cuando aparece un viaje largo, tenemos el respaldo del motor térmico y una autonomía combinada que supera los 1.000 kilómetros bajo ciclo NEDC. Y ahí entendemos mejor esta Captiva. No pretende demostrar que la electricidad es mejor que la combustión ni lo contrario. Utiliza cada tecnología donde tiene más sentido.

Para el Chile actual, con distancias largas, una infraestructura de carga que continúa desarrollándose y una electromovilidad que crece rápidamente, la fórmula resulta especialmente interesante. Quien tenga dónde cargar y adapte esa acción a su rutina podrá aprovechar realmente lo que ofrece un PHEV. Si nunca se conecta, buena parte de su ventaja desaparece. Utilizada como fue concebida, sin embargo, la Captiva consigue algo difícil, acercarnos a la movilidad eléctrica sin exigirnos abandonar todavía la libertad que conocemos.

Electricidad para el día a día. Gasolina cuando la distancia lo exige. Recuperación de energía cuando desaceleramos. Y más de mil kilómetros disponibles cuando el destino está lejos.



Una nueva dimensión en comunicación digital profesional



Accesorios – Mantenciones – Integración de
Sistemas Proyectos - Creamos y Desarrollamos
Soluciones a la Medida de cada cliente.

**LA MEJOR COBERTURA EN
TODO CHILE CON CALIDAD
DIGITAL EN RADIOS DE DOS
VÍAS**



**Representante de las principales marcas de radios presentes en el mundo,
con respaldo y garantía y servicio post venta.**

José Domingo Cañas 590 – Ñuñoa / Equipos Motorola y Multimarca
Fono: 2 3201 37 97 – Móvil: 99420 93 31 - www.linerostelescom.cl

SOAP

**RENUEVA TU SEGURO OBLIGATORIO
DE ACCIDENTES PERSONALES**



CAMIONES

REMOLQUES

MAQUINARIA



Portalseguro.cl



JAC RENUEVA EL SUNRAY



El renovado Sunray incorpora motor Euro 6 y mejoras en seguridad, equipamiento y confort, fortaleciendo su propuesta para el transporte profesional de pasajeros en Chile.

Transporte de pasajeros

Euro 6

Minibús

TESLA LLEVA MÁS LEJOS LA AUTONOMÍA

Las nuevas versiones Long Range del Model 3 y Model Y alcanzan hasta 750 y 660 kilómetros, respectivamente, elevando la autonomía disponible entre los eléctricos comercializados en Chile.



Electromovilidad

Autonomía

Tecnología

HYUNDAI VENUE SUMA ARGUMENTOS



El renovado Venue incorpora motor 1.0 turbo de 118 hp, nuevo diseño y asistencias ADAS de serie, reforzando eficiencia, seguridad y tecnología en la gama SUV de Hyundai.

SUV ENTRADA

SEGURIDAD

EFICIENCIA

GAC RENUEVA SU APUESTA EN CHILE



GAC actualiza su portafolio con el renovado GS8 y anticipa el eléctrico AION UT, sumando una cobertura adicional que puede extenderse hasta 20 años o un millón de kilómetros..

Electromovilidad

Portafolio 2026

Garantía

JETOUR G700 DEBUTA EN CHILE

El G700 PHEV enfrentó rutas de Los Lagos con lluvia, barro y dunas, mostrando capacidades 4x4, amplitud y confort en una propuesta preparada para distintos terrenos.

Tecnología PHEV / OFF-ROAD 4x4 / CAPACIDAD

INDUMOTORA CRECE EN MOVICENTER

Movicenter suma una nueva tienda de Indumotora que reúne Dongfeng EV, Landking, Sinotruk y Forthing, ampliando la oferta de vehículos para clientes particulares, empresas y transporte.

MOVICENTER / COMERCIALES / EMPRESAS

VOLKSWAGEN ACELERA SU VENTA DIGITAL



Volkswagen incorpora vehículos 0 km a Mercado Libre junto a su red de concesionarios, ampliando su estrategia digital y ofreciendo nuevas alternativas para acceder a sus modelos.

VENTA DIGITAL



E-COMMERCE



AUTOMÓVILES

BAIC ELECTRIFICA EL TRANSPORTE



BAIC y GoCab concretaron una alianza para incorporar 60 unidades del sedán eléctrico EU5 a servicios de transporte mediante aplicaciones, impulsando nuevas soluciones de movilidad urbana.

Electromovilidad



FLOTAS



Transporte Urbano

DAF DESARROLLA SOLUCIÓN PARA MINERÍA



DAF Chile y ZAMine desarrollaron un CF FAT 6x4 de lubricación, configurado para minería y equipado con un sistema de alta capacidad orientado a maximizar la disponibilidad operacional.

MINERÍA

CAMIONES

ENERGÍA

VOLVO PREPARA A JÓVENES PARA EL FUTURO



Volvo Chile lanzó Jóvenes Líderes, programa que entrega competencias técnicas a estudiantes de cuarto medio de Quilicura para fortalecer su preparación hacia la educación superior y el mundo laboral.

EDUCACIÓN

Formación Técnica

EMPLEABILIDAD

ASTARA TOMA EL VOLANTE DE RENAULT



Astara asume oficialmente la importación y distribución de Renault en Chile, primer mercado mundial donde se concreta esta alianza, iniciando una nueva etapa comercial para la marca francesa.

Distribución



Alianza



Mercado

FARIZON DEBUTA CON GILDEMEISTER

Gildemeister incorpora FARIZON a su portafolio en Chile, ampliando su apuesta por la electromovilidad con vehículos cero emisiones enfocados en las necesidades del transporte comer-



Electromovilidad



Transporte



Cero Emisiones

YAMATO COMPARTE LAS CLAVES DE SU LOGÍSTICA

El seminario organizado por Megacentro y Conecta Logística acercó a Chile la experiencia de Yamato Transport, referente japonés, abordando aprendizajes y desafíos para avanzar hacia una logística urbana más eficiente.

Logística

Japón

Innovación

SAMEX REVALIDA SU COMPROMISO SOSTENIBLE

Samex obtuvo por tercer año consecutivo la certificación Giro Limpio 2026, reconocimiento que destaca su gestión orientada a reducir el impacto ambiental y mejorar la eficiencia energética de sus operaciones.

Sostenibilidad

Giro Limpio

Eficiencia Energética

SALFA RENT LLEGA A EASY



La alianza permite arrendar vehículos de carga desde Easy Cenco Florida, con beneficios para socios Club Easy PRO y acceso a utilitarios de Salfa Rent mediante reserva previa.

Arriendo



Alianza



Mercado

FARIZON DEBUTA CON GILDEMEISTER

Gildemeister incorpora FARIZON a su portafolio en Chile, ampliando su apuesta por la electromovilidad con vehículos cero emisiones enfocados en las necesidades del transporte comer-



Electromovilidad



Transporte



Cero Emisiones

Panorama del Mercado Automotor en Chile - JUNIO

El mercado automotor chileno cerró el primer semestre de 2026 manteniendo su trayectoria de recuperación. Durante junio se comercializaron 26.576 vehículos livianos y medianos nuevos, un 9,5% más que en igual mes de 2025, resultado que refuerza el mejor desempeño observado desde comienzos de año y evidencia una demanda que comienza a ganar mayor dinamismo.

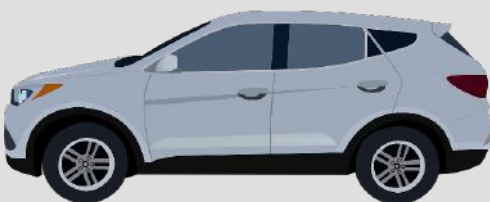
Entre enero y junio, las ventas alcanzaron 153.574 unidades, acumulando un crecimiento de 5,5% interanual. Los SUV continúan marcando el ritmo del mercado, con 83.247 unidades y un avance de 16%, mientras las camionetas pick-up sumaron 31.113 unidades, creciendo 4,1%. En contraste, los vehículos de pasajeros retrocedieron 6,1% y los comerciales 18,2%, configurando un mercado que recupera terreno, aunque con desempeños todavía dispares entre segmentos.

26.576u



Unidades inscritas en JUNIO Livianos y Medianos

SUV 14.863u



Camionetas

5.147u



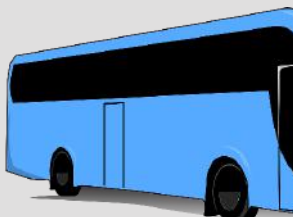
Pasajeros



Vehículos comerciales



Mercado de buses



0 2026



4.203u

erciales



2.363u

e BUSES



63u

Mercado de CAMIONES



1.183u

VENTAS DE VEHÍCULOS DE CERO Y BAJAS EMISIONES

Vehículos Eléctricos 100% (BEV)

- 870 unidades en mayo
- 4.168 unidades acumuladas
- SUV: 2.001 acumulado (496 en mayo)
- Vehículos de pasajeros: 1.731 acumulado (342 en mayo)
- Comerciales: 382 acumulado (24 en mayo)
- Camionetas: 54 acumulado (8 en mayo)

Híbridos enchufables (PHEV + PEREV)

- 709 unidades en mayo
- 3.634 unidades acumuladas
- SUV: 2.828 acumulado (599 en mayo)
- Camionetas: 697 acumulado (67 en mayo)
- Vehículos de pasajeros: 109 acumulado (43 en mayo)

Híbridos convencionales (HEV + EREV)

- 1.454 unidades en mayo
- 6.713 unidades acumuladas
- SUV: 5.752 acumulado (1.233 en mayo)
- Vehículos de pasajeros: 544 acumulado (104 en mayo)
- Camionetas: 417 acumulado (95 en mayo)

Microhíbridos (MHEV)

- 2.098 unidades en mayo
- 9.698 unidades acumuladas
- SUV: 7.299 acumulado (1.611 en mayo)
- Vehículos de pasajeros: 1.856 acumulado (366 en mayo)
- Camionetas: 543 acumulado (121 en mayo)

Mercado de buses

- Total acumulado: 342 unidades
- RED: 224
- Interurbano: 59
- Taxibus: 45
- Media distancia: 14

Mercado de camiones

- Total acumulado: 30 unidades
- Liviano: 2
- Mediano: 8
- Pesado: 20

Rtt

Revista Transporte Terrestre
38 años

REVISTA DIGITAL

SOMOS UN CANAL DE DIFUSIÓN PERIODÍSTICO - GENERACIÓN DE CONTENIDOS - INFORMACIÓN DINÁMICA DEL MERCADO



Suscríbete al Newsletter semanal

Síguenos en redes sociales



LINKEDIN Rtt revistatransporteterrestre



revista_rtt



Rtt revistatransporteterrestre



revistatransporteterrestre